**JAVNA OBJAVA PROSTIH DELOVNIH MEST**

**FILOZOFSKA FAKULTETA UNIVERZE V LJUBLJANI,**

**Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana**

1. **Razpisano delovno mesto:**

**Raziskovalec** (šifra DM**:** H017004) za delo na projektu **RSDO: Razvoj slovenščine v digitalnem okolju** na Oddelku za prevajalstvo Filozofske fakultete (m/ž) za določen čas od 1. 5. 2021 do 31. 10. 2022, s polnim delovnim časom 40 ur tedensko.

1. **Pogoji za opravljanje dela:**

* specializacija po visokošolski izobrazbi (prejšnja) prevajalske smeri (slovenščina-angleščina-italijanščina) ali visokošolska univerzitetna izobrazba (prejšnja) prevajalske smeri (slovenščina-angleščina-italijanščina) ali magistrska izobrazba (2. bolonjska stopnja) prevajalske smeri (slovenščina-angleščina-italijanščina),
* veljaven habilitacijski naziv asistenta za prevodoslovje. Kandidat izpolnjuje pogoje, če ima veljaven naziv UL ali veljaven naziv druge institucije, če se mu ta naziv na UL prizna v postopku priznavanja naziva, ali veljaven naziv gostujočega učitelja na UL ali izpolnjuje minimalne količinske in kakovostne pogoje za izvolitev v naziv po Statutu UL in Merilih za volitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev Univerze v Ljubljani za pridobitev habilitacijskega naziva asistenta za prevodoslovje. V slednjem primeru je treba skupaj s prijavo oddati tudi dokazila o izpolnjevanju količinskih in kakovostnih kriterijev za izvolitev v naziv ali priznanje naziva, skladno z Merili. Kandidat mora priložiti tudi izjavo, da soglaša, da se v primeru odločitve komisije za izbor, njegova prijava obravnava tudi kot vloga za izvolitev v naziv ali za priznanje naziva. Naziv mora pridobiti pred sklenitvijo pogodbe o zaposlitvi,
* inovativnost, sposobnost za timsko delo, komunikativnost, organizacijske sposobnosti,
* 1 leto ustreznih delovnih izkušenj.

1. **Zaželene dodatne kompetence:**
   * napredno znanje uporabe in reševanja težav znotraj prevajalskih namizij SLD Trados Studio in MemoQ,
   * znanja za gradnjo in označevanje enojezičnih in paralelnih korpusov,
   * sposobnost samostojnega dela pri razvoju strojnih prevajalnikov in njihove evaluacije,
   * izkušnje s samostojnim delom s platformami za urejanje spletišč Wordpress in Drupal.
2. **Opis del in nalog:**
   * znanstvenoraziskovalno delo in strokovno delo pri raziskavah,
   * strokovno sodelovanje z naročniki raziskovalnih nalog,
   * pripravljanje pisnih poročil in elaboratov o raziskavi ter ekspertiz,
   * pripravljanje predlogov za nabavljanje raziskovalne opreme, vzdrževanje opreme in naročanje potrošnega materiala,
   * izvajanje opravil s svojega področja po nalogu predstojnika organizacijske enote in drugih nalog, ki vsebinsko sodijo v širše strokovno področje delovnega mesta.
3. **Poskusno delo:** 
   * 3 mesece
4. **Rok za prijavo: 3 dni,** do vključno **29. 3. 2021**
5. **Pisne vloge z življenjepisom in dokazili** o izpolnjevanju pogojev naj kandidati/ke v razpisnem roku pošljejo na elektronski naslov**:** **maja.krapez@ff.uni-lj.si**
6. **Kontaktna oseba na fakulteti:**

Ime in priimek: Maja Krapež

Telefonska številka: 01 241 13 14

E-mail: maja.krapez@ff.uni-lj.si